



www.amieiramarina.com
geral@amieiramarina.com

Affilié 

Amieira Marina
7220-999 Amieira
Portugal

Telf.: +351 266 611 173
Móvel +351 938 321 925
Fax: +351 266 611 063

www.amieiramarina.com
geral@amieiramarina.com

Edição de 072013

CUADERNO DE BORDO ESPAÑOL



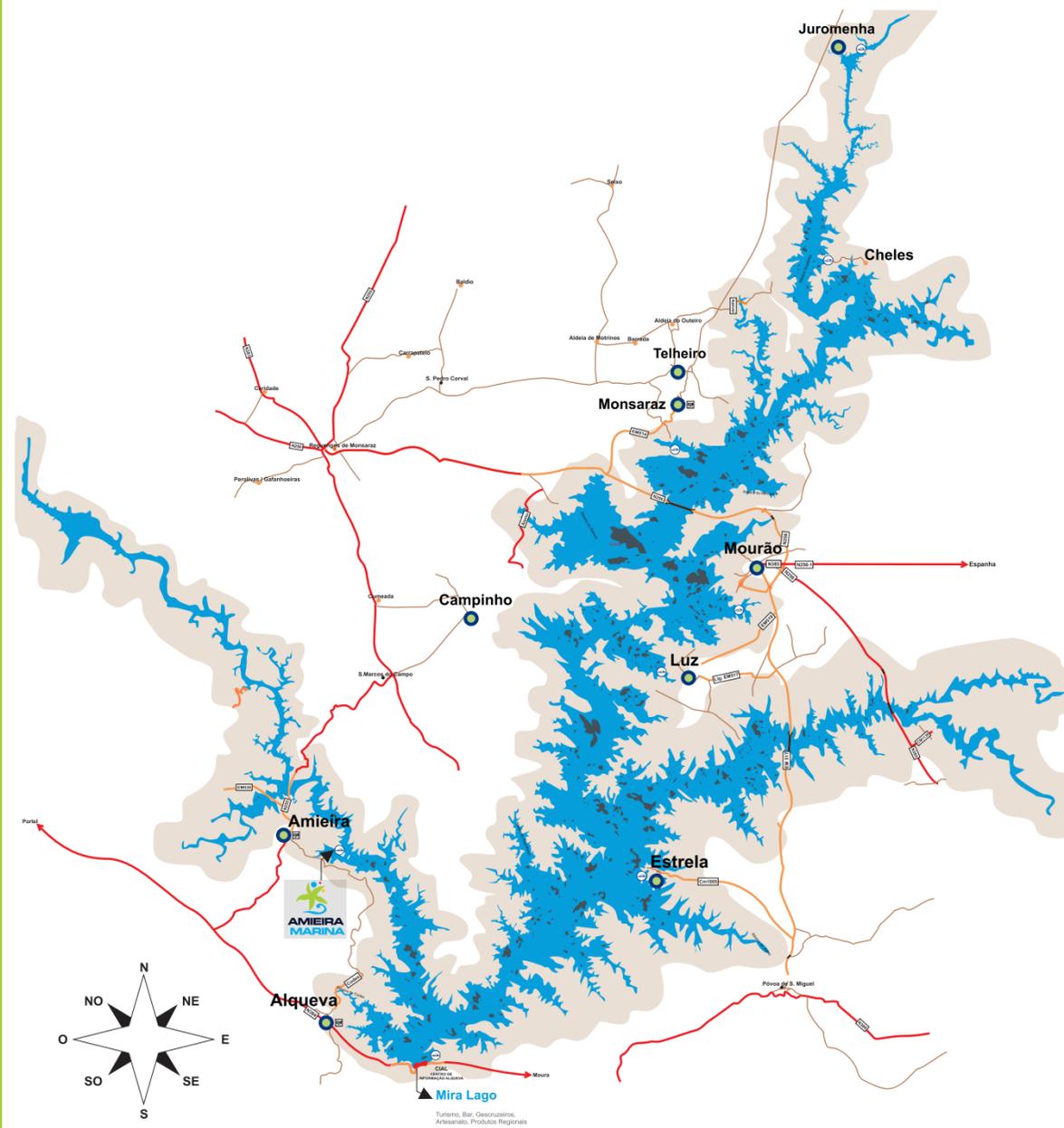
AMIEIRA MARINA

Empresa de Animação Turística - Alvará 26/2007

turismo fluvial por excelência

Com o apoio:





CUADERNO DE BORDO

el turismo fluvial por excelencia



Estimado Cliente,

Hay escogido para su crucero, una embarcación de Amieira Marina. Amieira Marina desea que su estadía a bordo sea un éxito total. Por consiguiente aconsejamos la lectura cuidadosa de este libro de bordo antes de la partida, para tornar su crucero aún más agradable.

Este libro fue redactado segundo la orden cronológica del desenrollar normal de un crucero: preparativos y consejos que debe tener en cuenta antes de la partida hasta al regreso de su embarcación a la base.

Anticipadamente deseamos una buena lectura y una excelente estadía a bordo de una de nuestras embarcaciones.

Amieira Marina

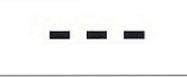
Affilié 

Capítulo 7 SEÑALIZACIÓN FLUVIAL

Señales de obligación

-  **B1** Obligatoria de tomar el rumbo indicado por la flecha
-  **B2a** Obligatoria de dirigirse hacia el lado del canal que se encuentra a babor
-  **B2b** Obligatoria de dirigirse hacia el lado del canal que se encuentra a estribor
-  **B3a** Obligatoria mantenerse en el lado del canal que se encuentra a babor
-  **B3b** Obligatoria mantenerse en el lado del canal que se encuentra a estribor
-  **B4a** Obligatoria de cruzar el canal en dirección a babor
-  **B4b** Obligatoria de cruzar el canal en dirección a estribor
-  **B5** Obligatoria de parar en determinadas condiciones
-  **15** **B6** Obligatoria de no sobrepasar la velocidad indicada
-  **B7** Obligatoria emitir una señal sonora
-  **B8** Obligatoria de estar muy atento

Señales acusticas

-  Atención (4 segundos)
-  Vengo por estribor (1 segundo)
-  Vengo por babor
-  Voy marcha atrás
-  No puedo maniobrar
-  Peligro inminente abordaje

Capítulo 7
SEÑALIZACIÓN FLUVIAL

Señales indicativas

-  **E1** Permiso para pasar (señal general)
-  **E2** Cruce de un cable eléctrico
-  **E4** Transbordador que no navega libremente
-  **E5** Permiso de atraque en el lado de la vía en que se encuentra la señal
-  **E6** Permiso de anciar en el lado de la vía en que se encuentra la señal
-  **E7** Permiso de amarrar en la orilla del lado de la vía en que se encuentra la señal
-  **E8** Indicación de una zona de viraje

-  **E9a**  **E9b**  **E9c**
Las vías anunciadas se consideran afluentes de la que se sigue

-  **E10a**  **E10b**
La vía se considera afluente de la vía anunciada que se sigue

-  **E11** Fin de prohibición o de obligación válida para un único sentido de navegación, o fin de una limitación
-  **E13** Toma de agua potable
-  **E14** Cabina telefónica reservada a los navegantes
-  **E15** Tramo de esquí náutico

Señales de recomendación

-  **D1a** En ambos sentidos
-  **D1b** En el sentido señalado está prohibido el paso en sentido contrario
-  **D2** Recomendación de mantenerse dentro del espacio indicado
-  **D3** Recomendación de tomar el rumbo indicado por la flecha

Señales de limitación

-  **C1** Profundidad limitada del agua
-  **C2** Altura limitada por encima del nivel de agua
-  **C3** Anchura limitada del paso o del canal
-  **C4** Navegación restringida
-  **C5** El canal está alejado de la orilla derecha (0 izquierda) el número de metros que indica la señal

Señales de prohibición

-  **A1** Prohibido pasar (señal general)
-  **A1b** Tramos restringidos prohibición de navegar con excepción de las pequeñas embarcaciones no motorizadas
-  **A2** Prohibido adelantar
-  **A3** Prohibido adelantar entre convoyes
-  **A4** Prohibido cruzar o adelantar
-  **A10** Prohibido pasar por fuera del espacio señalado
-  **A5** Prohibido estacionar en el lado que se encuentra la señal
-  **A6** Prohibido andar en el lado de la vía en que se encuentra la señal
-  **A7** Prohibido amarrar en la orilla del lado vía en que se encuentra la señal
-  **A8** Prohibido virar
-  **A9** Prohibido producir remolinos

Índice

| | | |
|------------|---|--|
| Capítulo 1 | LA VIDA A BORDO... DE LA A a LA Z | Pág. 2 |
| Capítulo 2 | LLEGADA A LA BASE Formalidades | Pág. 6 |
| Capítulo 3 | FUNCIONAMIENTO DOMÉSTICO DE LA EMBARCACIÓN Agua Potable Agua No Potable Agua Caliente Ducha Asseos Gas Cocina Extintores Combustible TV/DVD y Radio/CD Neverra Calefacción Iluminación | Pág. 7 Pág. 7 Pág. 7 Pág. 7 Pág. 8 Pág. 8 Pág. 9 Pág. 9 Pág. 9 Pág. 9 Pág. 9 Pág. 9 Pág. 10 Pág. 10 |
| Capítulo 4 | FUNCIONAMIENTO MECÁNICO DE LA EMBARCACIÓN Combustible Posición de marcha del motor Parada del motor Protección Acústica y Avería del Motor Hélice GPS Sonda/Sonar | Pág. 11 Pág. 11 Pág. 11 Pág. 11 Pág. 11 Pág. 12 Pág. 12 Pág. 13 |
| Capítulo 5 | CONSEJOS DE NAVEGACIÓN Generalidades Plan de su viaje Amarraderos Atraque Donde pasar la noche Cabos Canal de Navegación Arcla Maniobras Cuadros con distancias y tiempos de viaje | Pág. 14 Pág. 14 Pág. 14 Pág. 15 Pág. 16 Pág. 16 Pág. 17 Pág. 17 Pág. 17 Pág. 17/18 Pág. 18 |
| Capítulo 6 | PEQUEÑO GLOSARIO DEL MARINERO | Pág. 19 |
| Capítulo 7 | SEÑALIZACIÓN FLUVIAL Señalización Fluvial - señales | Pág. 20 |

Capítulo 1

LA VIDA A BORDO... DE LA A a LA Z

La vida a bordo

Podrá olvidar las preocupaciones y dejar-se llevar por lo hilo de agua hasta la descubierta de la fauna y flora, de las bonitas aldeas que visitará a pie o de bicicleta... la calma será total y su descanso asegurado.

Abastecimiento / Comida

Para la alimentación, tenga lo necesario para los primeros días, en seguida aproveche los paseos por las aldeas para ahí comprar productos frescos. Algunos comerciantes venden productos de producción local, como la miel, los vinos, las compotas, los frutos, los legumbres, los huevos...

Animales

Serán bienvenidos a bordo, bien como todos sus accesorios..Vele por su seguridad y evite que danifiquen la embarcación.

Baño

Encontrará en su precurso lugares accesibles y propicios al baño. No hesite en refrescar-se! Preste particular atención a las márgenes y no se olvide de parar el motor y retirar la llave de la ignición, prevenido un accidente con la hélice. Todos los barcos están equipados con escaleras para baños y ducha exterior.

Barbacoa

Podrá apreciar una carne emparrillada y el resultado de su pescaría respetando, naturalmente, las prohibiciones locales de hacer fuego y adoptando todo lo tipo de precauciones. No encienda nunca la barbacoa en el barco. Todos los nuestros barcos están equipados de barbacoa a gas.

Basura

Es importante traer para la embarcación sacos de basura que depositará en containeres en los puertos o aldeas más próximas. No corrompa los ríos o los cursos de agua dado que aprecia la naturaleza...

Bicicletas

Un poco de ejercicio! Apreciará los paseos de bicicleta partiendo a la descubierta de la naturaleza, bien como para hacer compras. Sobre todo mantenga-se alerta para que no las roben, existe en cada barco un kit de reparación de bicicletas donde está disponible un candado; en la embarcación mantenga-as bien presas enquanto navega, utilizando un elástico que fornecemos. En caso de pierda o robo, habrá que pagar el valor del equipamiento (infórmense de las condiciones en su base de partida). Para la seguridad de los niños no olvide los "cascos" traga su propio equipamiento.

Calzado

Opte por zapatos confortables y antideslizantes para poder desplazarse con facilidad (zapatillas, tenis), debe evitar tacones y zapatos que deslizan sobre la embarcación.

Climatización

Durante su cruzeiro aproveche la sombra, proteja-se del Sol y aprecie la brisa... En el Invierno, se necesitar de calentamiento, su barco dispone de un sistema de calentamiento central.

Capítulo 6

PEQUEÑO GLOSÁRIO DEL MARINERO

Abitón de amarradero - Pieza de metal o de hormigón en forma cilíndrica, celada en una margen sobre un embarcadero, que sirve de punto de amarre de la embarcación.

Marcha atrás - Colocar la embarcación a andar para tras con el objetivo de a frenar.

Aval - Parte baja del río.

Babor - Cuando dentro del barco, se mira para la frente y se trata de su lado izquierdo.

Calado - Altura máxima abajo de la línea de agua, que corresponde a la parte del barco que esta sumergida, o sea a la distancia vertical entre la parte más baja de un barco (en general la quilla) y la línea de fluctuación. Esta distancia corresponde a la profundidad mínima de las zonas en que va a navegar con la embarcación, devrá siempre dar un descuento para las posibles irregularidades de los fondos.

Bichero - Longa vara de madera o de metal, muñida de un gancho en una de las extremidades. La utilización del bichero cuando se entra y sale de un embarcadero facilita las manobras y evita choques con las otras embarcaciones.

Cuño - Pieza metálica que se sitúa sobre a embarcación, donde se puede hacer el amarre. En general, los barcos están equipados con más do que un cuño, dos en la parte trasera y más dos en la parte de la frente.

Defensa - Tiene una forma redonda o oval y esta en rededor de lo casco de la embarcación, protegiendo de eventuales choques.

Descendiente - Embarcación que navega para aval, o que desciende un curso de agua en lo sentido de la corriente y va para su embocadura.

Estiaje - Nivel más bajo de un curso de agua o de un canal.

Estribor - Cuando dentro de ella, se mira para la frente de la embarcación, se trata do su lado derecho.

Listón - Banda de borracha o de madera que da la vuelta al casco de la embarcación para lo proteger. Todas las embarcaciones están equipadas con más de un nivel de listones.

Montante - Parte alta del río o del albufera.

Popa - Parte trasera del barco.

Proa - Parte delantera del barco.

Capítulo 5
CONSEJOS DE NAVEGACIÓN

| DURAÇÃO (minutos) | Amieira (aldeia) | Amieira Marina | Barragem (cais) | Alqueva (aldeia) | Estrela (aldeia) | Alcarrache | Luz (aldeia) | Mourão (aldeia) | Monsaraz (vila) | Cheles (bar) | Juromenha (aldeia) |
|--------------------|------------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|--------------------|
| Amieira (aldeia) | | 0:33 | 1:44 | 2:14 | 3:04 | 6:08 | 4:19 | 4:39 | 5:32 | 6:51 | 9:49 |
| Amieira Marina | 0:33 | | 1:07 | 1:50 | 2:34 | 5:35 | 3:46 | 4:06 | 4:59 | 6:18 | 9:16 |
| Barragem | 1:44 | 1:07 | | 0:48 | 1:40 | 4:42 | 2:52 | 3:13 | 4:06 | 5:25 | 8:23 |
| Alqueva (aldeia) | 2:14 | 1:50 | 0:48 | | 1:58 | 5:21 | 3:31 | 3:52 | 4:45 | 6:04 | 9:02 |
| Estrela (aldeia) | 3:04 | 2:34 | 1:40 | 1:58 | | 3:44 | 1:39 | 1:53 | 3:08 | 4:26 | 7:25 |
| Alcarrache | 6:08 | 5:35 | 4:42 | 5:21 | 3:44 | | 4:29 | 4:47 | 2:39 | 3:58 | 6:56 |
| Luz (aldeia) | 4:19 | 3:46 | 2:52 | 3:31 | 1:39 | 4:29 | | 0:58 | 1:51 | 3:10 | 6:17 |
| Mourão (aldeia) | 4:39 | 4:06 | 3:13 | 3:52 | 1:53 | 4:47 | 0:58 | | 1:22 | 2:41 | 5:39 |
| Monsaraz (vila) | 5:32 | 4:59 | 4:06 | 4:45 | 3:08 | 2:39 | 1:51 | 1:22 | | 2:37 | 4:37 |
| Cheles (bar) | 6:51 | 6:18 | 5:25 | 6:04 | 4:26 | 3:58 | 3:10 | 2:41 | 2:37 | | 2:58 |
| Juromenha (aldeia) | 9:49 | 9:16 | 8:23 | 9:02 | 7:25 | 6:56 | 6:17 | 5:39 | 4:37 | 2:58 | |

REGRESSO Hasta LA BASE

Estamos gratos se nos entre argel barco a la hora marcada, para que lo posamos limpiar y efectuar los controles necesarios para la tripulación siguiente.

Para eso, le aconsejamos a regresar a la base, o a sus inmediaciones, en la víspera por la noche.

Devuelva a la base todo el material prestado o alquilado.

Debe controlar su combustible.

Después de confirmado el inventario del barco, será restituida la fianza que ha pagado en su partida, para cubrir el equipamiento danificado o robado. Caso todo el equipamiento sea entregue en bueno estado de funcionamiento y de limpieza esa fianza será restituida

La Amieira Marina espera, sinceramente, que se quede satisfecho con sus servicios y que este crucero permita descansar, convivir con sus amigos y familia, descubrir una región de Portugal que desconocía y, también, apreciar los placeres de la navegación fluvial.

Afín de mejorar nuestros servicios y para que sus ferias sean siempre un agradable placer no se olvide de llenar y entregar el cuestionario.

Capítulo 1
LA VIDA A BORDO... DE LA A a LA Z

Niños

Los pequeños grumetes son bienvenidos a bordo. Las embarcaciones se encuentran protegidas con protecciones laterales duplas, por supuesto, cualquier paseo por lo exterior de la embarcación no dispensará la supervisión de un adulto y lo uso del chaleco salva-vidas específico para niños.

Un accidente en estas situaciones puede acontecer súbitamente, por eso todo cuidado es esencial!

El pilotaje de las embarcaciones esta prohibido a los menores de 18 años. Se algún niño pilota el barco, un adulto debe permanecer obligatoriamente cerca de el, pues es el responsable.

Documentos

Antes de salir de su casa, verifique que lleva: su pasaporte o DNI vigentes, carné de conducción y documentos de su coche, una copia de su seguro de salud y de su familia, bien como cualquier documento que necesite en caso de enfermedad/accidente.

Edredones

Las nuestras embarcaciones están equipadas con edredones, pero se es particularmente friolero puede traer consigo un suplementar, o una simples manta de viaje.

Farmacia

En cada embarcación existe un kit de primeros auxilios, que incluye compresas, curativos..., pero no medicamentos. Se por acaso usar este kit, informe la base a su llegada, para que posamos reponer lo material utilizado.

Gastronomía

Se le gusta la buena cocina, no hesite en hacer una visita a los diferentes restaurantes que circundan lo Gran Lago. Amieira Marina aconseja algunos antes de su partida. Infórmese sobre la posibilidad de, en los restaurantes recomendados, le ser facultado lo transfer gratuito de lo embarcadero para lo restaurante y viceversa. No se olvide de que debe proceder a una reserva previa con un mínimo de 3 horas de antecendencia.

Incidentes Técnicos Accidentes

A pesar de las condiciones de seguridad de nuestras embarcaciones, los incidentes/accidentes pueden ocurrir.

No realice ninguna reparación sin consultarnos. En caso de colisión informe la base. Anote los datos del responsable de otra embarcación y reúna los testigos que las aseguradoras piden. En caso de encalladura informe su base, dando los datos más precisos sobre su localización. Verifique las coordenadas en el GPS y vea cual es la boya de señalización da cual esta más próximo.

Inventario

Una lista sumaria del equipamiento externo de la embarcación, bien como el equipamiento interno (cocina, ropa de cama, seguridad, diversos), debe ser entregue antes de la partida, independientemente de éste cuaderno de bordo. No hesite en mencionarlo se notar a su falta.

Capítulo 1
LA VIDA A BORDO... DE LA A a LA Z

Láser / Conforto

Equípese contra el sol: cremes, anteojos, sombrero; y también contra los insectos.

Puede traer también libros, palabras-cruzadas, juegos de sociedad... que decorarán sus noches. Estando lo barco provisto de radio con lector de CD y televisión con lector de DVD, no olvide de traer los CD's y los DVD's con las músicas, juegos y filmes preferidos.

Piense en traer consigo un par de guantes para manipular los cabos, un par de binóculos para observar todas las especies de animales acuáticos/silvestres y una linterna.

No olvide de traer la camera digital, porque las paisajes, animales, aldeas, que puede descubrir merecerán figurar en su álbum fotográfico!

Maletas

Traga de preferencia sacos flexibles, porque las malas son muy incómodas en las embarcaciones, o vaciarlas antes de llegar y guárdalas en su coche.

Mapas fluviales:

Se desea estudiar y preparar el itinerario antes de su partida, solicite el mapa de navegación. Habrá aldeas, localidades antiguas y preservadas, curiosidades turísticas, etc....

Máquina de Barbear

Sus vacaciones acerca de la naturaleza iran permitir redescubrir el barbear manual, porque la embarcación no es equipada para máquinas eléctricas. O, como todo el capitán que se presa..., opta por dejar la barba por hacer...

Material de Limpieza

Encontrará en cada embarcación un kit básico de limpieza (baldes, cerillas, escoba, detergentes...).

Naturaleza

Si desea sentirse totalmente libre y acercarse un poco más a la naturaleza... tome atención al medio que lo rodea y podrá observar la fauna y flora del Gran Lago. Para tal navegue por los afluentes secundarios y meandros procurando pequeñas bahías y islas. No entanto, tente no dejar marcas de su pasaje...

Pesca

Podrá practicar pesca deportiva en el Gran Lago, sendo para eso, necesario proceder al permiso de pesca que podrá requerir en los Servicios Forestales más próximos. Podremos nosotros tratar de toda la burocracia, bastando para tal, que nos envíe con antecedencia una copia de su identificación y el valor a pagar (25 €). Prepare las canas, líneas, colla y anzuelos. Le deseamos una buena pesca! Se no tiene equipamiento de pesca... no hay problema, alquilamos también kits de pesca.

Pescadores

Una conducta cortesa de una parte y de otra evitará disgustos. Así, aconsejamos a que reduzca la velocidad para no provocar ondulación y se aparte de otras embarcaciones, para no asustar los pezes!

Capítulo 5
CONSEJOS DE NAVEGACIÓN

CANAL DE NAVEGACIÓN:

Se trata de una zona navegable indicada sobre los mapas y en el GPS, que debe seguir para evitar cualquier peligro. Estas rutas pre definidas fueran testadas y no presentan cualquier peligro a la navegación, pero que bastará seguir las mismas. Siempre que salir de las rutas definidas en el GPS, deberá prestar particular atención a la sonda/sonar, pues solo así podrá darse cuenta de eventuales peligros, como sean obstáculos sumergidos o zonas con profundidad reducida.

ANCLA:

Todos los barcos están muñidos de dos anclas, pues se trata de una medida de seguridad. En ningún momento estas deben ser utilizadas como sistemas de amarraje, pues solo debe servir para una urgencia. Caso se averíe el motor debe lanzar la ancla borda fuera libertando la amarra, lo cabo y la ancla. No debe utilizar la ancla para parar en el medio del lago o para acostar, pues el fundo del lago puede tener arbustos y la ancla podrá quedar atrapada con grand facilidad, siendo difícil su remoción posterior.

MANIOBRAS:

Olvide sus reflejos de automovilista:

| | Coche | Barco |
|----------------------------|--------|----------------|
| Freno | Si | No |
| Cambio de velocidad | Si | No |
| Retrovisor | Si | No |
| Influencia del viento | Escasa | Muy importante |
| Influencia de la corriente | Nula | Muy importante |

Utilice el viento para facilitar las maniobras.

Haga siempre las maniobras tranquilamente y sin precipitaciones.

Utilice de la marcha adelante para se dislocar y solamente utilice la marcha atrás para frenar.

Sea paciente, amable y cortés.

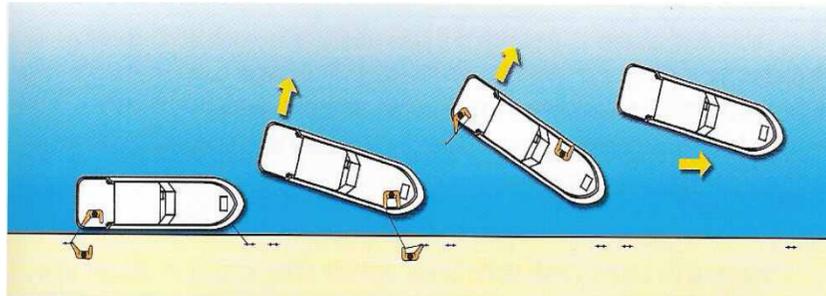
Cuadros con distancias y tiempos de viaje entre los puntos de interés:

| DISTÂNCIA (Km) | Amieira (aldeia) | Amieira Marina | Barragem (cais) | Alqueva (aldeia) | Estrela (aldeia) | Luz (aldeia) | Mourão (aldeia) | Monsaraz (vila) | Cheles (bar) | Juromenha (aldeia) |
|--------------------|------------------|----------------|-----------------|------------------|------------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|--------------------|
| Amieira (aldeia) | | 5,5 | 17,4 | 23,9 | 31,1 | 43,1 | 46,5 | 55,4 | 68,5 | 98,2 |
| Amieira Marina | 5,5 | | 11,9 | 18,4 | 25,6 | 37,6 | 41 | 49,9 | 63 | 92,7 |
| Barragem | 17,4 | 11,9 | | 8 | 16,7 | 28,7 | 32,1 | 41 | 54,1 | 83,8 |
| Alqueva (aldeia) | 23,9 | 18,4 | 8 | | 19,7 | 35,2 | 38,6 | 47,5 | 60,6 | 90,3 |
| Estrela (aldeia) | 31,1 | 25,6 | 16,7 | 19,7 | | 16,5 | 18,9 | 31,3 | 44,4 | 74,1 |
| Luz (aldeia) | 43,1 | 37,6 | 28,7 | 35,2 | 16,5 | | 9,6 | 18,5 | 31,6 | 62,8 |
| Mourão (aldeia) | 46,5 | 41 | 32,1 | 38,6 | 18,9 | 9,6 | | 13,7 | 26,8 | 56,5 |
| Monsaraz (vila) | 55,4 | 49,9 | 41 | 47,5 | 31,3 | 18,5 | 13,7 | | 26,1 | 46,2 |
| Cheles (bar) | 68,5 | 63 | 54,1 | 60,6 | 44,4 | 31,6 | 26,8 | 26,1 | | 29,7 |
| Juromenha (aldeia) | 98,2 | 92,7 | 83,8 | 90,3 | 74,1 | 62,8 | 56,5 | 46,2 | 29,7 | |

Capítulo 5
CONSEJOS DE NAVEGACIÓN

Si hace viento :

- haga la amarraje sobre la orilla que se sitúa en sentido del viento
- durante la noche debe colocar-se de espaldas para el viento
- no estire demasiado los cabos
- Para dejar la orilla, desamarre la amarra trasera y desvíe el barco para las aguas más profundas, con vista a no danificar la hélice; seguidamente liberte el barco. Arrolle las amarras y nunca se olvide de las estacas.



DONDE PASAR LA NOCHE:

La elección del local donde va a pasar la noche es muy importante. Puede escoger pasar la noche junto a un de los embarcaderos de las aldeas próximas y en ese caso aconsejamos, al final del día, a dirigir la embarcación para una de las boyas de amarre de la Amieira Marina (debidamente identificadas) que están próximas de los embarcaderos, pasando un cabo del barco a la argolla de esa boya. Así desobstruirá el embarcadero para eventuales maniobras que se realicen al nacer del día, no siendo incomodado por las mismas.

Dependiendo de los gustos de cada uno, nos parece aún más adecuado escoger una zona sola y abrigada en las orillas del lago, o mismo una de las muchas islas ahí existentes. En termos de aproximación de la embarcación a tierra, procederá como fue explicado en el ítem AMARRADERO, teniendo siempre lo cuidado de elegir una zona abrigada de los vientos eventualmente más fuertes y donde la brisa sople siempre de tierra para agua, pues de esa forma será muy facilitada la maniobra de desamarrar en el día siguiente. Se fue esta su opción, podrá montar la rampa de acceso a tierra, sendo muy fácil bajar y subir a bordo.

CABOS:

Serán muy útiles durante su crucero para hacer los amarrajes, maniobrar el barco,... Nunca enrolle los cabos a vuelta de su pulso. Deben ser bien bobinados en lo sentido de los pontearos del reloj y estarán siempre prontos a ser utilizados. Verifique que no se enrollan en la hélice. Para que nunca se depare con esta situación no los deje arrastrar por la parte trasera del barco (popa).



Capítulo 1
LA VIDA A BORDO... DE LA A a LA Z

Robos

Cuando se ausentar de la embarcación, no se olvide de cerrar la puertas y de colocar el candado en las bicicletas, caso no las use.

Se le roban una bicicleta o material del barco, su importe le será facturado.

Ropa

Escoja de preferencia ropa práctica, confortable y fácil de lavar. No olvide una camisola y un impermeable para el caso de estar fresco o llover y, ciertamente, no podrá olvidar el bañador que le permitirá broncear-se y refrescar-se en las aguas del lago.

Ropa blanca / Ropa de Baño

Devrá traer toallas de baño. Se por acaso se olvidar, podrá alquilar un conjunto de ropa de baño.

Secadores

No sobrecargue lo circuito eléctrico del barco y deje su pelo secar al viento...

Teléfono Móvil

El barco está pródigo de un teléfono móvil con sistema de captación de señal de 8W. Así, utilizando su propio cartón SIM, podrá beneficiar de cobertura de red en todo el Gran Lago y recibir y efectuar las llamadas que necesita.

Velocidad

Estas son embarcaciones de recreo, con velocidad máxima de 10 Km. /h. Así puede disfrutar del ambiente envuelto.

Capítulo 2
LLEGADA A LA BASE

ATENCIÓN

Cerca de 48 horas antes de su embarque, no se olvide de telefonar a Amieira Marina para reconfirmar el itinerario y hora de llegada prevista.

Se acontecer algún contratiempo y no poder llegar a la base durante las horas de abertura de la oficina, rogamos a que llame para tomarnos las medidas oportunas.

Formalidades

Desde hace ya muchas semanas usted está soñando con este crucero. Tiene que tener un poco más de paciencia para poder embarcar. Rogamos que cumplimente las últimas formalidades indispensables a su partida, con vista a garantizar el suceso de su estadía.

- Presente su factura o bono (voucher) en la recepción de la base. Si hay efectuado el pagamiento por transferencia bancaria o tarjeta de crédito, no olvide de llevar el comprobante para presentar en el local.
- Pague las fianzas en efectivo, cheque o tarjeta. Por ejemplo, dos cheques de caución, un correspondiente a la caución para el seguro y otro para la limpieza.
- Haga sus alquileres diversos: bicicletas, cañas de pesca, canoas, kayaks, garaje...
- Si aguarda correspondencia, mensajes urgentes durante su crucero, informe el funcionario que tentará entregarlas.
- Y ya no le queda más que cargar el equipaje y aparcar el coche. Nuestra empresa declina cualquier responsabilidad en caso de robo o daño sobre su vehículo.
- Verifique si el equipamiento de la embarcación coincide con el inventario que le han entregado. Señale inmediatamente cualquier eventual error.
- Su embarcación estará pronta a partir a la hora marcada. Suba a bordo y prepare-se que su crucero puede empezar!

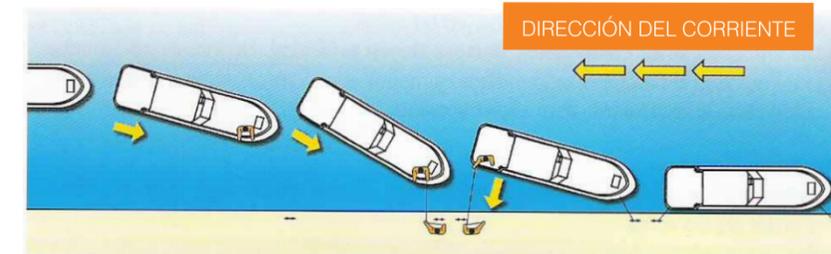
No abandone la base de salida sin:
- haber recibido todas las indicaciones de navegación
- tener recibido las instrucciones necesarias

Capítulo 5
CONSEJOS DE NAVEGACIÓN

Atraque:

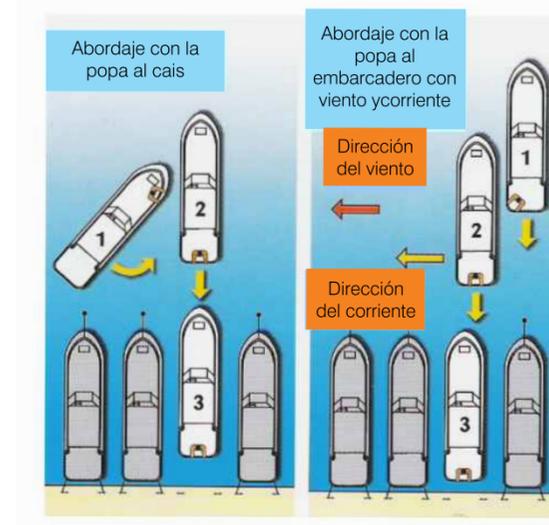
Para facilitar el atraque paralelamente a la orilla o al muelle:

- Maneje siempre a una velocidad reducida, pues el barco necesita de un tiempo de reacción muy lento y solamente la marcha a tras permite pararlo.
- Atraque siempre empezando por la proa. Algunas temeridades ocurren mismo así debido a una pequeña distracción, asegurese siempre que no hay obstáculo sumergido que le impida de acostar. Nunca utilice los pies o las piernas para retener la embarcación, pues se expondría a graves riesgos de accidente.
- Cuando la proa esté pegada a la orilla, salte para tierra con la amarra de popa que le lanzará usted y sujete también.



Para facilitar su atraque al embarcadero:

- Acerse del local escogido o más próximo posible con la proa, gire teniendo en cuenta el viento para finalmente atracar con la popa.
- Cuidado antes de acostar, verifique, visualmente y/o en la sonda-sonar, se la agua es suficientemente profunda y que no existe ningún obstáculo que pueda danificar lo casco.



Capítulo 5
CONSEJOS DE NAVEGACIÓN

GENERALIDADES:

Usted encontrará en este cuaderno de bordo los principales señales que aparecerán al largo de su crucero. Es importante que los consiga reconocer, desta forma contribuirá, no solamente para su seguridad, más también para la seguridad de los demás.

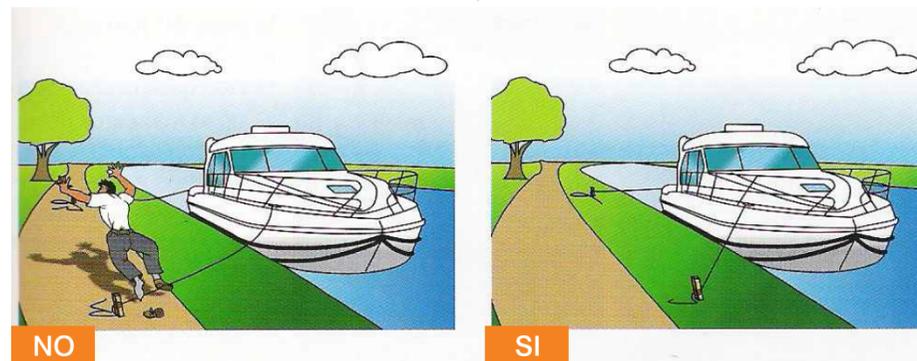
La velocidad máxima de su embarcación ronda los 10 km/h.
Que placer, avanzar continuamente al longo del agua y descubrir la naturaleza al rededor! Muchos entre nosotros olvidaran este placer...
Es prohibido navegar después del sol se poner.
Cuando navega solo puede circular en el centro del albufera, pero cuando se cruce con otros barcos deberá circular por la derecha.
Las embarcaciones comerciales tienen siempre prioridad sobre usted. No las intente ultrapasar (excepto se el marinerio haga señal), pero enquanto usted está de vacaciones ellos están a trabajar.

PLAN DE SU VIAJE:

Antes del inicio de su crucero le daremos un "Mapa das Terras do Grande Lago", o sea una planta con el "Grande Lago" y las sus poblaciones ribereñas, donde están también representados puntos de interés turístico, los embarcaderos y puntos de amarre, las rutas aconsejadas y las boyas de navegación y un "Guia de los Pueblos Ribereños". Este tiene los planos de las poblaciones accesibles a partir del Gran Lago, presentando los puntos de interés turístico y los servicios ahí disponibles, permitiendo así llegar fácilmente a todos los locales.
Para planear adecuadamente el día a día de su cruzeiro, presentamos en el fin del capítulo, dos cuadros donde podrá consultar las distancias y el tiempo entre los distintos locales de interés. Los cálculos de las distancias fueran efectuados con base en rutas definidas en el GPS y los tiempos de duración de las viajes consideraran una velocidad de Crucero de 10 km/hora.

AMARRADEROS:

Puede amarrar el barco donde quiera al largo del precurso.
Cuando acostar en los embarcaderos de los pueblos más Cercanos, deberá proceder al desembarque de las personas y bienes, más no deberá dejar el barco ahí abandonado, pues los embarcaderos podrán ser necesarios para otras embarcaciones. Así, después el desembarque, deberá acostar el barco en las inmediaciones.
Para amarrar su barco utilice las 2 estacas que encontrará a bordo.



Capítulo 3
FUNCIONAMIENTO DOMÉSTICO DE LA EMBARCACIÓN

Para que su crucero se desarrolle en optimas condiciones, le damos algunos consejos relativos al modo de funcionamiento de la embarcación y de los diferentes aparatos que contribuirán para su confort.
Antes de la partida, el director de Amieira Marina estará a su disposición caso sea necesario completar estas informaciones.

ÁGUA POTABLE:

Las embarcaciones están equipadas con una reserva de agua potable de 800 a 900 litros de acuerdo con el modelo. Caso sea necesario (estadías longas) podrá completar su reserva de agua en la marina. Las embarcaciones están equipadas con un bocal de entrada de agua potable. Cuando llenar el tanque de agua certifique que el tampón esta correcto. Esta localizado en la proa de la embarcación y esta efectivamente marcada con "Agua" o "Water".

La agua potable es distribuida para los grifos gracias a una bomba eléctrica, alimentada por la batería. No olvide desconectar la bomba cuando ya no sea necesario utilizar más agua; para ello existe un interruptor, que se encuentra situado en el cuadro de control de la embarcación.

Sin agua en los grifos? Que hacer? Compruebe si la reserva no esta agotada. En este caso, rellene el depósito. Es posible que sea necesario purgar el circuito cuando el depósito se encontrar lleno: abra todos los grifos y ponga la bomba en marcha. Vuelva a cerrar los grifos cuando corra la agua.

La reserva de agua esta llena, pero la bomba no funciona. Compruebe si el fusible situado en frente al interruptor esta en bueno estado; es necesario cambiarlo caso se queda fundido (procure un fusible en la caja de herramientas o entre en contacto con la base).

Si después de estas operaciones continuar a no tener agua; entonces contacte-nos para que posamos resolver el problema.

AGUA NO POTABLE:

Las embarcaciones están provídas de un sistema de bombear directo sobre las aguas del lago.
La agua no potable es utilizada en los circuitos de baño/duche y en los aseos. En la cocina están presentes los dos sistemas de abastecimiento de agua, podando optar pelo más conveniente, tiendo siempre en mente la gestión de las reservas de agua potable.

AGUA CALIENTE:

En todas las embarcaciones, la agua caliente es fornecida a través de la energía del motor; la reserva de agua caliente es de 20 a 100 litros. Para obtener agua caliente es necesario colocar el motor a funcionar entre 15 minutos a 1 hora.

DUCHA:

Todas las nuestras embarcaciones están equipadas con una ducha de agua fría y agua caliente. La evacuación de la agua se efectúa automáticamente por una bomba eléctrica.

Capítulo 3 FUNCIONAMIENTO DOMÉSTICO DE LA EMBARCACIÓN

Las aguas residuales no se evacúan! Que hacer? Verifique se el colador de evacuación situado en el canto del chubasco no está tapado, limpie se necesario. Lo mismo puede acontecer con los lavaplatos. Tenga particular atención a estos aspectos.

La bomba eléctrica de evacuación no funciona. Retire la escalera del corredor de acceso a las cabinas y verifique se lo detector automático de nivel funciona bien, se no está bloqueado y se la bomba empieza a trabajar cuando lo detector se levanta. La bomba no funciona! Telefone para la base!

ASEOS:

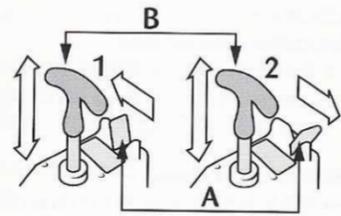
Todas las embarcaciones están equipadas con aseos que funcionan con la agua del lago. Le rogamos que no utilice papel higiénico muy espeso (use el cesto de papeles) y ni tire objetos como algodón, servilletas periódicas o otros que pudieran obstruir la evacuación de los sanitarios.

Cualquier intervención de un de nuestros técnicos debido a negligencia por su parte le será facturada al finalizar su crucero.

Funcionamiento:

1) Abra la válvula A (desplazándola más a la izquierda) que permite aspirar la agua del lago para la descarga. En la bomba B (tire la empuñadura), para limpiar y evacuar al mismo tiempo.

2) Cierre de nuevo la válvula A (situándola más a la derecha) y siga bombeando para acabar de limpiar el aseo y a vaciarlo totalmente.



GAS:

Las nuestras embarcaciones están equipadas con 2 botellas de gas "Butano", cuya autonomía varía de acuerdo con la estación del año y la utilización eventual de la calefacción: de una para tres semanas por botella.

Lo gas alimenta el sistema de calefacción, el fogón, el horno y la barbacoa. Se durante su crucero, el gas terminará, debe sustituir la botella vacía por una recarga da misma marca. Caso tenga dificultad en hacer lo, contacte la base y lo providenciaremos.

Para sustituir una botella vacía, es necesario cerrar la botella, retirar la clavícula de seguridad (atención no destornille el lado izquierdo) y colocarlas sobre la botella llena, seguidamente terán que abrir la botella. Verifique si no existen fugas!

Algunas embarcaciones están equipadas con un acoplador que conecta las dos botellas de gas. Cuando una botella está vacía, gire el acoplador en dirección a la botella llena (normalmente lo acoplador balanza automáticamente de la botella vacía para la llena).

La utilización de gas no es peligrosa, es necesario tomar algunas precauciones elementares:

- No deje escapar gas;
- No deje el fogón ardiente sin vigilancia;
- Ventile bien el barco;
- Si sentir un olor a gas, pare el motor, cierre la botella de gas y telefonee a la base. No utilice cerillas y no fume.

COCINA:

Encendido del fogón: Elija el quemador adecuado. Encienda una cerilla y gire el botón correspondiente. Deje el botón en esta posición durante 10 a 15 segundos para que este liberte el gas de forma segura.

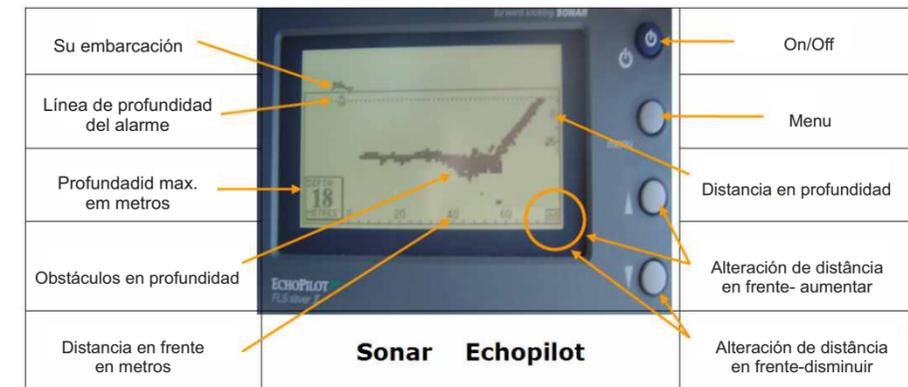
Capítulo 4 FUNCIONAMIENTO MECÁNICO DE LA EMBARCACIÓN

SONDA/SONAR:

Otro equipamiento auxiliar de navegación de extrema importancia, es la sonda/sonar FLS Silver II. De la ECHOPILLOT. Recorriendo a este equipamiento es posible navegar en seguridad cuando deliberadamente sale de las rutas de seguridad que el GPS le indica. Debido a los señales verticales y frontales continuos, el monitor le fornece información gráfica y numérica sobre los hondos y todo lo que se pasa en la frente de la embarcación que pilota, así puede constituir un auxiliar precioso en el amarre a una orilla o a una isla, bien como en las tentativas de exploración de los locales fuera de las rutas preconizadas y quizá los más interesantes de su crucero.

La profundidad indicada en el monitor es la real y no tiene cualquier descuento o aumento, pero que sabiendo que lo calado de su embarcación es de aproximadamente 1 metro, no deberá navegar en aguas con profundidad abajo de 1.5 metros.

Este equipamiento trabaja en modo de ajuste automático, en que las escalas relativas a la profundidad y a la distancia frontal, son ajustadas automáticamente, en función de la eventual existencia de obstáculos en el horizonte. Caso pretenda, en casos específicos, alterar la distancia frontal, puede hacerlo procediendo como le es indicado en el esquema siguiente:



Tiendo todos los barcos casa de Amieira Marina un GPS e la Sonda Sonar, están garantizadas las condiciones de navegación en seguridad en el Grande Lago. Aún que, para que tal pueda suceder, es asumido que la navegación según la ruta segura, dibujada en la cartografía del GPS, tendrá que ser seguida con rigor por el capitán del barco.

Siempre, que conscientemente o inconscientemente el barco salga de la ruta segura indicada en el GPS, deberá el capitán de la embarcación mirar con atención a información de la Sonda - Sonar, pues solamente por esta forma si puede garantizar que no habrá el peligro de encalle en zonas debajo de la línea de agua.

Cuando el barco encalle, fuera de la rota segura, con necesidad de remolque por otra embarcación, por solicitud del cliente, habrá lugar al pagamiento de los costes de la operación de desencalle. Los costes, serán calculados según la distancia a que se encuentre la embarcación del punto de socorro más cerca y son las que se sieguen:

| | |
|--|------------------|
| Coste de utilización de la embarcación de remolque (combustible no incluido) | 40,00 Euros/hora |
| Coste de mano-de-obra: | 25,00 Euros/hora |

Los costes antes referidos, no incluyen daños provocados en el barco, que estarán cubiertos por el seguro del mismo que considera la caución depositada al inicio del crucero.

Capítulo 4
FUNCIONAMIENTO MECÁNICO DE LA EMBARCACIÓN

HÉLICE:

LA hélice puede causar una avería en el barco. El hecho del motor parar, o del barco vibrar anormalmente, puede deber-se a una hélice sobrecargada.

Para evitar estos problemas, debe vigiar con atención las amarras/defensas del barco: se están bien acondicionadas en el barco! Se caer a la agua se vaciarán inmediatamente y/o podrán prender-se en la hélice.

Atención también cuando navega cerca de las margenes o cuando pretender acostar, pues poden existir locales con restos de vegetación (árboles, arbustos) y locales donde la altura del agua es demasiado baja.

GPS:

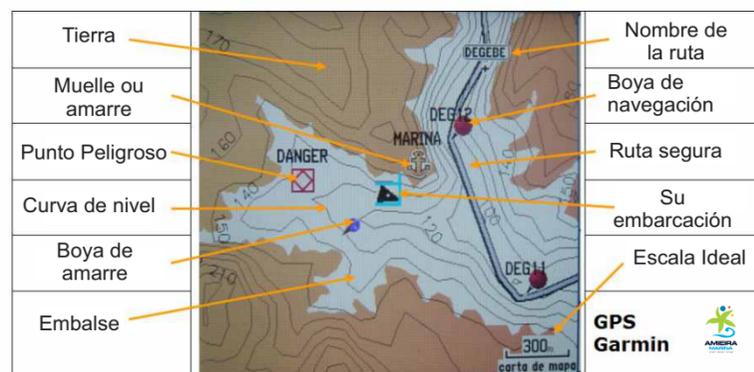
Su barco tiene un sistema auxiliar de navegación muy importante lo GPS-MAP 276c de Garmin. Este equipamiento permite a usted tener una visión global del Gran Lago y saber el correcto posicionamiento relativo de su embarcación. Más aún, es posible seguir rutas de seguridad pré definidas, que ya fueran previamente testadas y le garante una navegación libre de eventuales obstáculos sumergidos y en aguas con profundidad adecuada al calado de su embarcación

En la cartografía de que dispone en el GPS, es también posible visualizar los puntos de mayor peligro al longo de la albufera, estando eses mismos puntos siempre situados fuera del canal de navegación propuesto. El equipamiento fluctuante, como es lo caso de las boyas de navegación, tienen amarraderos mobiles para se adecuar a las variaciones de nivel de las aguas del Lago, una vez que su exacta localización es por veces alterada en relación a la cartografía del GPS.

En caso de una eventual llamada de ayuda para la base, deberá siempre informar su correcta localización, recorriendo al GPS para la lectura de las coordenadas correspondientes. Para tal deberá cargar en la tecla MENU y después en GPS para que sea fornecida la información solicitada.

En la entrega del barco fornecimos la información detallada y personalizada sobre lo funcionamiento de esto equipamiento que desde ya confirmamos ser de utilización muy "amigable". Para esclarecimientos de detalles y para otras dudas que surjan, dispone de un libro de instrucciones en distintas lenguas en una pasta localizada a la izquierda de su puesto de conducción interior.

De seguida, le presentamos, como ejemplo, una impresión do que puede visualizar en el monitor de su GPS, con la correspondiente leyenda.



Capítulo 3
FUNCIONAMIENTO DOMÉSTICO DE LA EMBARCACIÓN

Encendido del horno: Utilice el botón situado sobre la izquierda, señalado pelo símbolo de horno. Acerque una cerilla al orificio situado en la parte delantera del horno. Gire el botón el hasta máximo. Mantenga el botón en esta posición durante 10 a 15 segundos. Antes de cerrar la puerta del horno, compruebe que el horno esta bien encendido. Antes de utilizar el horno, caliéntelo durante 15 minutos mínimo.

EXTINTORES:

Compruebe donde ellos están situados antes de partir. Si utilizar algún extintor, no se olvide de avisar la base cuando llegar.

COMBUSTIBLE:

Debe tomar todas las precauciones necesarias cuando esta a manipular combustible:

- No fume cuando rellene los depósitos.
- No guarde ningún producto inflamable cerca de estos.
- Si utiliza gasolina, utilice la margen y nunca el barco.

TV/DVD y RÁDIO/CD:

Su barco tiene una televisión con lector de DVD's e un radio con lector de CD's, que funcionan a 220V. Para tal recorren al suministro de energía através de un conversor a partir de las dos baterías que abastecen todo el equipamiento de bordo, excepto la nevera y el arranque del motor que tienen baterías propias. El funcionamiento de estos equipamientos es muy simple y semejante al los que tiene en su casa. Caso tenga dudas cuanto a algún ponto en particular, una pasta localizada à izquierda del puesto de conducción, tiene toda a información de funcionamiento de estos equipamientos, en varias lenguas. Rogamos su atención para el facto del consumo de energía de las baterías no ser ilimitado, pero que caso el uso de estos equipamientos sea excesivo, terán que conectar el motor del barco para que lo alternador cargue convenientemente las baterías.

NEVERA:

La nevera funciona con energía eléctrica. Esta es fornecida uno enchúfre eléctrica en el embarcadero, o por baterías cuando si encuentra en navegación. En el Verán cuando esta calor, no lo abra constantemente y no lo sobrecargue. Opte por colocar en su interior, alimentos o bebidas ya refrigerados.

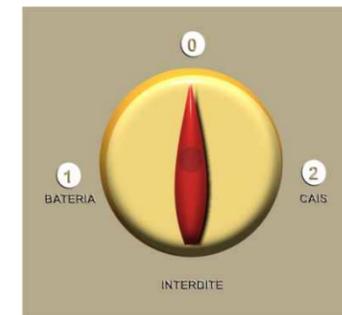
Existe acerca del frigorífico un conversor de corriente que permite, cuando acostado a la marina, fornecer energía por un cabo eléctrico (posición 2 Embarcadero), y durante su cruceo mantea el equipamiento en funcionamiento con baterías (posición 1 Baterías), en la posición 0 neutro.

El conversor tiene un botón de on/off que es para activar/desactivar el aparejo.

La luz verde del conversor indica a usted el modo de funcionamiento:

Off: la tensión no esta presente, el equipamiento esta desactivado.

Iluminado: la tensión esta presente, el equipamiento esta activado.



Capítulo 3 FUNCIONAMIENTO DOMÉSTICO DE LA EMBARCACIÓN

A Piscar:

..... No tiene tensión (standby)

-----La tensión hay sido cortada pelo alarme; cuando la tensión volver al normal lo inversor volverá al su normal funcionamiento.

Para un correcto funcionamiento de la nevera, el motor del barco debe funcionar 4 horas por día, sea parado o en navegación. Caso tal no ocurra, podrá haber un sobre consumo en relación a la carga de las 3 baterías que alimentan la nevera y así puede oír un bip-bip de alarme y la nevera si desconecta.

Si acontecer durante el día, bastará colocar el motor en marcha, para el alternador del barco cargar las baterías. Si acontecer durante la noche y no sea conveniente colocar el motor en marcha, pase el conversor para la posición -0 y evite abrir la Nevera /congelador, retomando la posición 1 Baterías, luego que por la mañana colocar el motor en marcha.

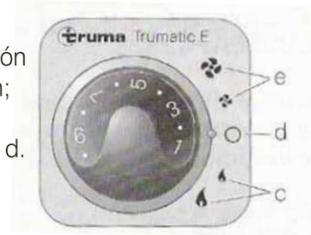


CALEFACCIÓN:

Todas las embarcaciones están equipadas con calefacción al aire forzado, funcionando con gas.

El control de la calefacción está situado en el cuadro de control de su embarcación, con un botón rotativo, y su funcionamiento es simple:

- Para conectar el calentamiento: elija el botón para la calefacción o pretendido (símbolo c: llama grande más calentamiento; llama pequeña menos calentamiento);
- Para conectar a ventilación: elija el botón para la ventilación pretendida (símbolo e: veleta grande más ventilación; veleta pequeña menos ventilación)
- Para desconectar, seleccionar con el botón en la posición d.



ATENCIÓN!

Nunca abandone el barco con el calentamiento conectado.
Compruebe si circula aire en los cuartos que tienen el calentamiento conectado.
La calefacción consume muy gas.

ILUMINACIÓN:

La embarcación tiene un número suficiente de lámparas, interruptores. Se ninguna lámpara funcionar en su embarcación o se los otros servicios (bomba de agua, etc...) no funcionaren, verifique si los interruptores de la batería, situados en la cabina trasera y en la mala trasera, están en la posición correcta.

Capítulo 4 FUNCIONAMIENTO MECÁNICO DE LA EMBARCACIÓN

Tiene aquí algunos consejos relativos al funcionamiento mecánico del barco. Procure siempre seguir los consejos y no hesite en pedir informaciones más amplias al técnico que subirá a bordo para una primera iniciación y posteriormente, se necesario, a su pedido.

COMBUSTIBLE:

Nuestras embarcaciones tienen una autonomía suficiente para el desarrollo de todo el crucero. Pero para los cruceros largos (de 2 semanas), podrá ser necesario proceder a un reabastecimiento en la Amieira Marina. Lo informaremos.

POSICIÓN DE MARCHA DEL MOTOR:

Antes de poner el motor a trabajar, compruebe que ninguna velocidad está engranada. Recorriendo a la embrague (tirando la palanca del comando para la izquierda), podrá acelerar un poco, sin que la transmisión si encuentre engranada para adelante o para atrás.

Después de asegurarse de los procedimientos anteriores, gire la llave de contacto respetando la duración de pre-calentamiento.

Muy importante!

Después de tener iniciado la posición de marcha, compruebe si el agua de refrigeración del motor sale bien del escape. Caso eso no sea posible, pare inmediatamente el motor y... procure la avería... llame a la base.

PARADA DEL MOTOR:

Compruebe si la palanca del comando está en posición neutra (motor desembragado). Después tire hacia fuera de la palanca "Stop" hasta la parada completa del motor.

Corte el contacto, girando la llave en el sentido contrario al las agujas del reloj, manteniéndola por algunos instantes en esa posición.

PROTECCIÓN ACÚSTICA Y AVERÍA DEL MOTOR

1) Protección acústica: todos los barcos están equipados con una alarma acústica para proteger el motor. Esta alarma dispara automáticamente cuando el motor se calienta por falta de refrigeración y cuando la presión de aceite no es suficiente (falta de aceite en el motor). Pare inmediatamente el motor y contacte la base.

2) Averías: guía práctico.

Quiere iniciar su precurso, pero el motor no arranca: Verifique se la palanca de comando hay sido bien posicionada. La agua no sale por lo escape del motor: Acaba de limpiar el filtro del agua de refrigeración del motor, compruebe se hay atornillado bien lo capuz. Si la alarma disparar, pare el motor y controle el nivel de aceite.

Otras Averías:

- Nunca tente reparar una avería cuando está solo, pues puede provocar más daños. Acosté inmediatamente y telefone para la base, explicando con detalle lo problema, con sus causas y efectos.

- Indique el nombre de la embarcación, la posición exacta en el GPS y localice-se en relación a las boyas de navegación. Caso se trate de una pieza dañificada inserviremos lo más rápidamente posible.

- Se la base se encuentra fuera del horario de trabajo, o los múltiples números de contacto no atienden, deje una mensaje pormenorizada; entraremos en contacto así que posible.